



面会カード



日付 Date	月 Month	日 Day	開始時間 Starting time		退出予定時間 Planned time of exit			
	/		午前 am	午後 pm	:	午前 am	午後 pm	:
面会者 Visitors			父 母 祖父 祖母 他 : father, mother, grandfather, grandmother, other					確認欄

裏面も記入し、病棟へお持ちください。PICU/HCU/NICU/GCUはスタッフに直接お渡しください。一般病棟ではスタッフステーションに設置された箱に入れてください。

体調などに不安な点があれば、面会する前に、電話で病棟へご相談ください。

Please complete the reverse side as well and bring this form to the ward. If the patient is admitted to the PICU, HCU, NICU, or GCU, please hand the form directly to a staff. For all other wards, please place it in the collection box at the staff station.

If you have any concerns about your health condition, please contact the ward by phone before visiting.

チェック表で知り得た情報は、埼玉県個人情報保護条例に基づき、目的以外での使用はいたしません。

Based on the Saitama Prefecture Personal Information Protection Ordinance, the information that could have been obtained from the checklist will not be used for any other purpose.

患者氏名 Name of patient		面会者氏名 Name of Visitor	
--------------------------------	--	---------------------------------	--

面会者ご本人の症状・接触歴についてチェックをお願いします。 Please check for the following symptoms and contacts.

- ☐ 24時間以内に37.5℃以上の発熱はありません。
I have no fever within 24 hours.
- ☐ のどの痛みや咳はありません。
I have no sore throat or cough.
- ☐ 発疹（皮膚のぶつぶつ）や水ぶくれ（特に痛みを伴うもの）はありません。
I have no skin rash or blister.
- ☐ おう吐や下痢はありません。
I have no vomiting or diarrhea
- ☐ 新型コロナウイルス感染症（COVID-19）と診断された場合、発症日を0として11日以上経過しています。
または、直近での感染はありません。
It has been more than 11 days since I was diagnosed with COVID-19, or I have no recent infection.
- ☐ インフルエンザと診断された場合、発症日を0日として6日以上経過しています。
または、直近の感染はありません。
It has been more than 6 days since I was diagnosed with Influenza, or I have no recent infection.
- ☐ 3週間以内に、水ぼうそうまたは帯状疱疹と診断されている方との接触はありません。
No contact with anyone who has been diagnosed with chicken pox or shingles within 3 weeks.
- ☐ 1週間以内に、新型コロナウイルス感染症（COVID-19）と診断されている方との接触はありません。
No contact with anyone who has been diagnosed with COVID-19 within 1 week.
- ☐ 面会中に体調の変化があった場合は、スタッフへお声がけください。
Please notify the staff if there are any changes in your health condition.